

**[Texte]**

It is quite clear that under main estimates there have been outside witnesses called on numerous occasions. My memory lapse yesterday did not allow me to bring on the examples that I wanted to at the time. But for the benefit of the Parliamentary Secretary and you, Mr. Chairman, we did have Mr. Justice Emmett Hall come before this Committee as a result of a reference of the estimates. We had Professor Anderson of the Prairie Rail Action Committee. We have had CP Rail before the Transport Committee. That was perhaps before Mr. Lapointe's time, but they did appear before the Committee under consideration of the estimates.

I am just looking at the Standing Committee on National Resources and Public Works. Under estimates they are having officials from TransCanada Pipelines Limited, officials from Imperial Oil, officials from the Quebec and Maritime Pipeline Company. In Agriculture they have had the Guysborough County Fishermen's Association under estimates. We have had the Association of University Forestry Schools of Canada before the Committee on Fisheries and Forestry under consideration of the estimates. In Indian Affairs there have been also numerous examples of outside witnesses being called before the Committee to present evidence and testimony relevant to the proceedings under which that vote was being considered.

Therefore, in light of the fact that the Air Transport Association of Canada have indicated an interest in appearing before the Committee, in light of the fact that they do represent the very vast majority of the users that will be affected as a result of the air transportation program as it relates to the development and establishment and maintenance of airports, in light of the fact that they are the ones who will be most directly affected as a result of the changes in the Airports Revolving Fund, I would like to move that the Air Transport Association of Canada be invited to appear before the Standing Committee on Transport and Communications during considerations of Votes 60, 65 and L75, main estimates for 1979-80.

• 0940

I would also, Mr. Chairman, remind you of the reference in the Standing Orders relevant to the powers of standing committees. It indicates that:

(8) Standing committees shall be severally empowered to examine and enquire into all such matters as may be referred to them by the House, and, to report from time to time, and, except when the House otherwise orders, to send for persons, papers and records . . .

I think that covers us on two fronts, both by the precedent and by the relevant standing order.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Mazankowski. . . monsieur Lapointe.

**M. Lapointe:** Monsieur le président, je crois que mon collègue, M. Mazankowski, a fait son devoir hier soir, et qu'il a trouvé un tas précédents que je ne connaissais pas, ou dont je ne me souvenais pas non plus.

Mon objection, hier, était basée sur deux considérations. Tout d'abord, c'est que le . . . the Air Transport Association of

**[Traduction]**

Il est clair qu'on a invité, à de nombreuses reprises, des témoins de l'extérieur à comparaître au sujet du budget principal. Mon blanc de mémoire ne m'a pas permis de vous donner hier les exemples que j'aurais aimé vous donner. Pour la gouverne du secrétaire parlementaire, et la vôtre, monsieur le président, je juge Emmett Hall a comparu devant le Comité au sujet du budget. Nous avons également reçu le professeur Anderson, du Prairie Rail Action Committee. Le Comité des transports a entendu des représentants des chemins de fer Canadien Pacifique. C'était peut-être avant l'époque de M. Lapointe, mais le CP a bel et bien comparu devant le Comité au sujet d'un budget.

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a convoqué des représentants de la TransCanada Pipe-Lines Limited, de l'Imperial Oil et de la Quebec and Maritime Pipeline Company. Au Comité de l'agriculture, la Guysborough County Fishermen's Association a comparu au sujet du budget. Le Comité des pêches et des forêts a reçu l'Association des écoles universitaires de foresterie du Canada. Le Comité des affaires indiennes a convoqué de nombreux témoins de l'extérieur afin qu'ils témoignent au sujet des questions relevant des crédits à l'étude.

En conséquence, comme l'Air Transport Association of Canada s'est dite intéressée à comparaître devant le Comité, et comme elle représente la grande majorité des usagers qui seront touchés par le programme des transports aériens, puisqu'il comprend la construction, l'agrandissement et l'entretien des aéroports, et comme cette association serait directement touchée par les changements apportés au fonds renouvelable des aéroports, je propose que l'Air Transport Association of Canada soit invitée à comparaître devant le Comité permanent des transports et des communications, au cours de l'étude des crédits 60, 65 et L75, du budget principal pour l'année 1979-1980.

Je vous rappelle également, monsieur le président, que la disposition stipulant les pouvoirs des comités permanents, dans le Règlement, indique que:

(8) Les comités permanents sont autorisés individuellement à faire étude et enquête sur toutes les questions qui leur sont déferées par la Chambre et à faire rapport à ce sujet à l'occasion; sauf lorsque la Chambre en ordonne autrement, ils sont autorisés à convoquer des personnes et à exiger la production de documents et dossiers . . .

Nous avons donc des précédents et un Règlement.

**Le président:** Merci, monsieur Mazankowski. Mr. Lapointe.

**Mr. Lapointe:** Mr. Chairman, I think that my colleague, Mr. Mazankowski, did his homework last night and found a lot of precedents I know nothing of, or which I did not remember.

Yesterday, my objection was based on two considerations. First, . . . l'Air Transport Association of Canada n'a jamais